



## Sisukord

## II Muud kui seadusandlikud aktid

## MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 640/2011, 30. juuni 2011, millega 152. korda muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ..... 1

Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 641/2011, 30. juuni 2011, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril ..... 3

Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 642/2011, 30. juuni 2011, millega määratakse kindlaks alates 1. juulist 2011 kohaldatavad teraviljasektori impordimaksud ..... 5

## OTSUSED

2011/386/EL:

- ★ Euroopa Ülemkogu otsus, 24. juuni 2011, Euroopa Keskpanga presidendi ametisse nimetamise kohta ..... 8

2011/387/EL:

- ★ Nõukogu otsus, 28. juuni 2011, sõidukite registreerimisandmetega seotud automatiseeritud andmevahetuse alustamise kohta Sloveenias ..... 9

2011/388/EL:

- ★ Komisjoni rakendusotsus, 29. juuni 2011, millega muudetakse otsust 2011/44/EL, mis käsitleb teatavaid kaitsemeetmeid seoses suu- ja sõrataudiga Bulgaarias (teatavaks tehtud numbri K(2011) 4573 all) <sup>(1)</sup> ..... 10

2011/389/EL:

- ★ Komisjoni otsus, 30. juuni 2011, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ (millega luuakse ühenduses kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem) artikli 3e lõike 3 punktides a–d osutatud ELi saastekvootide üldkoguse kohta <sup>(1)</sup> ..... 13



<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst

## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## MÄÄRUSED

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 640/2011,

30. juuni 2011,

millega 152. korda muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. mai 2002. aasta määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 467/2001, millega keelustatakse teatavate kaupade ja teenuste eksport Afganistani, laiendatakse Afganistani rühmitusega Taliban seotud lennukeeldu ning rahaliste vahendite ja muude finantsallikate külmutamist, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 7 lõike 1 punkti a ja artikli 7a lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisa on esitatud nende isikute, rühmituste ja üksuste loetelu, kelle rahalised vahendid ja majandusressursid nimetatud määruse alusel külmutatakse.

- (2) 22. juunil 2011 otsustas ÜRO Julgeolekunõukogu sanktsioonide komitee kõrvaldada viis füüsilist ja kolm juriidilist isikut nende isikute, rühmituste ja üksuste loetelust, kelle suhtes kohaldatakse rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamist.

- (3) Seega tuleks määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisa vastavalt ajakohastada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. juuni 2011

*Komisjoni nimel  
presidendi eest*

*välispoliitika vahendite talituse direktor*

<sup>(1)</sup> EÜT L 139, 29.5.2002, lk 9.

## LISA

Määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisa muudetakse järgmiselt.

(1) Pealkirja „Juriidilised isikud, rühmitused ja üksused“ all jäetakse välja järgmised kanded:

- (a) „**Meadowbrook Investments Limited**. Address: 44 Upper Belgrave Road, Clifton, Bristol, BS8 2XN, Ühendkuningriik. Muu teave: a) registrinumber: 05059698; b) seotud Mohammed Benhammedi'ga. Artikli 2a lõike 4 punktis b osutatud kuupäev: 7.2.2006.”
- (b) „**Ozlam Properties Limited**. Address: 88 Smithdown Road, Liverpool L7 4JQ, Ühendkuningriik. Muu teave: a) registrinumber: 05258730; b) seotud Mohammed Benhammedi'ga. Artikli 2a lõike 4 punktis b osutatud kuupäev: 7.2.2006.”
- (c) „**Sara Properties Limited** (teise nimega Sara Properties). Address: a) 104 Smithdown Road, Liverpool, Merseyside L7 4JQ, Ühendkuningriik; b) 2a Hartington Road, Liverpool L8 OSG, Ühendkuningriik. Muu teave: a) registrinumber: 4636613; b) seotud Mohammed Benhammedi'ga. Artikli 2a lõike 4 punktis b osutatud kuupäev: 7.2.2006.”

(2) Pealkirja „Füüsilised isikud“ all jäetakse välja järgmised kanded:

- (a) „Ghuma **Abd'rabbah** (teiste nimedega a) Ghunia Abdurabba, b) Ghoma Abdrabba, c) Abd'rabbah, d) Abu Jamil, e) Ghunia Abdrabba). Address: Birmingham, Ühendkuningriik. Sünniaeg: 2.9.1957. Sünnikoht: Benghazi, Liibüa. Kodakondsus: Suurbritannia. Artikli 2a lõike 4 punktis b osutatud kuupäev: 7.2.2006.”
- (b) „Abd Al-Rahman **Al-Faqih** (teiste nimedega a) Mohammed Albashir, b) Muhammad Al-Bashir, c) Bashir Mohammed Ibrahim Al- Faqi, d) Al-Basher Mohammed, e) Abu Mohammed, f) Mohammed Ismail, g) Abu Abd Al Rahman, h) Abd Al Rahman Al-Khatib, i) Mustafa, j) Mahmud, k) Abu Khalid). Address: Birmingham, Ühendkuningriik. Sünniaeg: 15.12.1959. Sünnikoht: Liibüa. Artikli 2a lõike 4 punktis b osutatud kuupäev: 7.2.2006.”
- (c) „Mohammed **Benhammedi** (teiste nimedega a) Mohamed Hannadi, b) Mohamed Ben Hammedi, c) Muhammad Muhammad Bin Hammidi, d) Ben Hammedi, e) Panhammedi, f) Abu Hajir, g) Abu Hajir Al Libi, h) Abu Al Qassam, i) Hammedi Mohamedben). Address: Midlands, Ühendkuningriik. Sünniaeg: 22.9.1966. Sünnikoht: Liibüa. Kodakondsus: Liibüa.”
- (d) „Abdulbaqi Mohammed **Khaled** (teiste nimedega a) Abul Baki Mohammed Khaled, b) Abd' Al-Baki Mohammed, c) Abul Baki Khaled, d) Abu Khawla). Address: Birmingham, Ühendkuningriik. Sünniaeg: 18.8.1957. Sünnikoht: Tripoli, Liibüa. Kodakondsus: Suurbritannia”
- (e) „Tahir **Nasuf** (teiste nimedega a) Tahir Mustafa Nasuf, b) Tahar Nasoof, c) Taher Nasuf, d) Al-Qa'qa, e) Abu Salima El Libi, f) Abu Rida, g) Tahir Moustafa Nasuf, h) Tahir Moustafa Mohamed Nasuf). Address: Manchester, Ühendkuningriik. Sünniaeg: a) 4.11.1961, b) 11.4.1961. Sünnikoht: Tripoli, Liibüa. Kodakondsus: Liibüa. Passi nr: RP0178772 (Liibüa passi number). Siseriiklik isikukood: PW548083D (Briti sotsiaalkindlustusnumber). Muu teave: Ühendkuningriigi elanik alates jaanuarist 2009. Artikli 2a lõike 4 punktis b osutatud kuupäev: 7.2.2006.”

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 641/2011,****30. juuni 2011,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) <sup>(1)</sup>,võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga) <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

Rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 1. juulil 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. juuni 2011

*Komisjoni nimel  
presidendi eest*

*põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

<sup>(1)</sup> ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

## LISA

## Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood <sup>(1)</sup>	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	AR	26,0
	EC	26,0
	MK	29,3
	TR	40,0
	ZZ	30,3
0707 00 05	TR	96,4
	ZZ	96,4
0709 90 70	EC	28,8
	TR	110,5
	ZZ	69,7
0805 50 10	AR	68,3
	BR	42,9
	CL	88,7
	TR	68,6
	UY	54,5
	ZA	85,8
	ZZ	68,1
0808 10 80	AR	134,7
	BR	76,6
	CA	105,9
	CL	93,6
	CN	77,5
	NZ	110,8
	US	155,4
	UY	64,7
	ZA	85,1
	ZZ	100,5
	0809 10 00	AR
TR		294,1
XS		152,4
ZZ		178,7
0809 20 95	TR	333,5
	ZZ	333,5
0809 30	TR	179,1
	XS	55,8
	ZZ	117,5

<sup>(1)</sup> Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 642/2011,****30. juuni 2011,****millega määratakse kindlaks alates 1. juulist 2011 kohaldatavad teraviljasektori impordimaksud**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) <sup>(1)</sup>,

võttes arvesse komisjoni 20. juuli 2010. aasta määrust (EL) nr 642/2010 nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 rakenduseeskirjade kohta teraviljasektori imporditollimaksude osas, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 2 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 136 lõikega 1 on ette nähtud, et CN-koodide 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (kõrgekvaliteediline pehme nisu), 1002, ex 1005 (välja arvatud hübriidseemned) ja ex 1007 (välja arvatud hübriidkülviseeme) alla kuuluvate toodete imporditollimaks on võrdne nende toodete suhtes impordimisega kehtiva sekkumishinnaga ning seda suurendatakse 55 % võrra, millest arvatakse maha kõnealuse kaubasaadetise suhtes kehtiv CIF-impordihind. See maks ei tohi siiski ületada ühise tollitariifistiku tollimaksumäära.

- (2) Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 136 lõikega 2 on ette nähtud, et nimetatud artikli lõikes 1 osutatud tollimaksu arvutamiseks kehtestatakse kõnealustele toodetele korrapäraste ajavahemike järel tüüpiline CIF-impordihind.

- (3) Määruse (EL) nr 642/2010 artikli 2 lõike 2 kohaselt on CN-koodide 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (kõrgekvaliteediline pehme nisu), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 ja 1007 00 90 alla kuuluvate toodete imporditollimaksu arvutamiseks kasutatav hind on artiklis 5 täpsustatud korras iga päeva kohta määratud tüüpiliste CIF-impordihindade keskmine.

- (4) Seepärast tuleks alates 1. juulist 2011 kehtestada impordimaksud, mida kohaldatakse uute maksude jõustumiseni,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 136 lõikes 1 osutatud teraviljasektori imporditollimaksud määratakse alates 1. juulist 2011 kindlaks käesoleva määruse I lisas II lisa teabe alusel.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 1. juulil 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. juuni 2011

*Komisjoni nimel  
presidendi eest*

*põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

<sup>(1)</sup> ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 187, 21.7.2010, lk 5.

## I LISA

**Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 136 lõikes 1 osutatud toodete impordimaksud, mida kohaldatakse alates 1. juulist 2011**

CN-kood	Kaupade kirjeldus	Imporditollimaks <sup>(1)</sup> (eurot/t)
1001 10 00	Kõva NISU, kõrgekvaliteediline	0,00
	keskmise kvaliteediga	0,00
	madala kvaliteediga	0,00
1001 90 91	Pehme NISU seemneks	0,00
ex 1001 90 99	Pehme NISU, kõrgekvaliteediline, v.a seemneks	0,00
1002 00 00	RUKIS	0,00
1005 10 90	MAIS seemneks, v.a hübriidid	0,00
1005 90 00	MAIS, v.a seemneks <sup>(2)</sup>	0,00
1007 00 90	TERASORGO, v.a hübriidid seemneks	0,00

<sup>(1)</sup> Kaupade puhul, mis jõuavad liitu Atlandi ookeani või Suessi kanali kaudu, võib importija taotleda määruse (EL) nr 642/2010 artikli 2 lõike 4 kohaselt imporditollimaksu vähendamist:

- 3 (eurot/t), kui lossimissadam asub Vahemere või Musta mere ääres,
- 2 (eurot/t), kui lossimissadam asub Taanis, Eestis, Iirimaa, Lätis, Leedus, Poolas, Soomes, Rootsis, Ühendkuningriigis või Pürenee poolsaare Atlandi ookeani äärsel rannikul.

<sup>(2)</sup> Importija võib taotleda imporditollimaksu vähendamist ühtse määra alusel 24 eurot tonni kohta, kui on täidetud määruse (EL) nr 642/2010 artikli 3 kehtestatud tingimused.



## II LISA

## I lisas kehtestatud imporditollimaksude arvutamisel arvestatavad tegurid

16.6.2011-29.6.2011

1. Määruse (EL) nr 642/2010 artikli 2 lõikes 2 osutatud võrdlusperioodi keskmised:

(eurot/t)

	Pehme nisu <sup>(1)</sup>	Mais	Kõva nisu, kõrge kvaliteediga	Kõva nisu, keskmise kvaliteediga <sup>(2)</sup>	Kõva nisu, madala kvaliteediga <sup>(3)</sup>	Oder
Börs	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Noteering	236,80	189,82	—	—	—	—
FOB-hind Ameerika Ühendriikides	—	—	413,89	403,89	383,89	173,72
Lahe lisatasu	—	16,29	—	—	—	—
Suure Järvistu lisatasu	80,11	—	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Lisatasu 14 eurot/t sisse arvestatud (määruse (EL) nr 642/2010 artikli 5 lõige 3).<sup>(2)</sup> Allahindlus 10 eurot/t (määruse (EL) nr 642/2010 artikli 5 lõige 3).<sup>(3)</sup> Allahindlus 30 eurot/t (määruse (EL) nr 642/2010 artikli 5 lõige 3).

2. Määruse (EL) nr 642/2010 artikli 2 lõikes 2 osutatud võrdlusperioodi keskmised:

Veokulud: Mehhiko laht–Rotterdam: 18,42 eurot/t

Veokulud: Suur Järvistu–Rotterdam: 47,52 eurot/t

## OTSUSED

## EUROOPA ÜLEMKOGU OTSUS,

24. juuni 2011,

## Euroopa Keskpanka presidendi ametisse nimetamise kohta

(2011/386/EL)

EUROOPA ÜLEMKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 283 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanka põhikirja käsitlevat protokollit, eriti selle artiklit 11.2,

võttes arvesse Euroopa Liidu Nõukogu soovitusi<sup>(1)</sup>,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust<sup>(2)</sup>,

võttes arvesse Euroopa Keskpanka nõukogu arvamust<sup>(3)</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) 16. oktoobri 2003. aasta otsusega<sup>(4)</sup> ametisse nimetatud Euroopa Keskpanka presidendi Jean-Claude TRICHET' ametiaeg lõpeb 31. oktoobril 2011 ning seetõttu on vaja ametisse nimetada Euroopa Keskpanka uus president.

- (2) Euroopa Ülemkogu soovib ametisse nimetada Mario DRAGHI, kes tema arvates vastab kõigile aluslepingu artikli 283 lõikes 2 sätestatud nõuetele,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Mario DRAGHI nimetatakse Euroopa Keskpanka presidendiks kaheksa aasta pikkuseks ametiajaks alates 1. novembrist 2011.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

*Artikkel 3*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Brüssel, 24. juuni 2011

*Euroopa Ülemkogu nimel*

*eesistuja*

H. VAN ROMPUY

<sup>(1)</sup> ELT L 150, 9.6.2011, lk 8.

<sup>(2)</sup> Arvamus on esitatud 23. juunil 2011 (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

<sup>(3)</sup> ELT C 182, 23.6.2011, lk 6.

<sup>(4)</sup> Liikmesriikide, kelle rahaühik on euro, valitsuste poolt riigipeade või valitsusjuhtide tasandil 16. oktoobril 2003. aastal ühisel kokkuleppel tehtud otsus, millega nimetatakse ametisse Euroopa Keskpanka president (ELT L 277, 28.10.2003, lk 16).

## NÕUKOGU OTSUS,

28. juuni 2011,

sõidukite registreerimisandmetega seotud automatiseeritud andmevahetuse alustamise kohta  
Sloveenias

(2011/387/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse nõukogu 23. juuni 2008. aasta otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega, <sup>(1)</sup> eelkõige selle artiklit 25,

võttes arvesse nõukogu 23. juuni 2008. aasta otsust 2008/616/JSK, millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 20 ja lisa 4. peatükki,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt Euroopa Liidu lepingule, Euroopa Liidu toimimise lepingule ja Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingule lisatud protokollile üleminekusätete kohta säilib liidu institutsioonide, organite ja asutuste poolt Euroopa Liidu lepingu alusel enne Lissaboni lepingu jõustumist vastuvõetud õigusaktide õiguslik toime kuni asjaomaste õigusaktide kehtetuks tunnistamise, tühisuse tunnistamise või muutmiseni aluslepingute kohaldamisel.
- (2) Vastavalt sellele kohaldatakse otsuse 2008/615/JSK artiklit 25 ja nõukogu peab otsustama ühehäälselt, kas liikmesriigid on nimetatud otsuse 6. peatüki sätteid rakendanud.
- (3) Otsuse 2008/616/JSK artiklis 20 on sätestatud, et otsuse 2008/615/JSK artikli 25 lõikes 2 nimetatud otsused tuleb vastu võtta küsimustikul põhineva hindamisaruande alusel. Otsuse 2008/615/JSK 2. peatüki kohase automatiseeritud andmevahetuse osas peab hindamisaruande põhineva hindamisviisidil ja süsteemi katselisel kasutamisel.
- (4) Vastavalt otsuse 2008/616/JSK lisa 4. peatüki punktile 1.1 koostab asjaomane nõukogu töörühm automatiseeritud andmevahetust käsitleva küsimustiku ja niipea kui liikmesriik leiab, et tema puhul on täidetud vastavasse andmekategooriasse kuuluvate andmete vahetamise tingimused, täidab ta küsimustiku.

- (5) Sloveenia on täitnud andmekaitset käsitleva küsimustiku ja sõidukite registreerimisandmeid käsitleva küsimustiku.
- (6) Sloveenia on koos Madalmaadega süsteemi edukalt katseliselt kasutanud, et hinnata sõidukite registreerimisandmeid käsitleva küsimustiku tulemusi.
- (7) Sõidukite registreerimisandmeid käsitleva küsimustiku hindamiseks on Belgia-Madalmaade hindamisrühm teinud hindamisviisi Sloveeniasse ning koostanud hindamisviisi aruande ja edastanud selle asjaomasele nõukogu töörühmale.
- (8) Nõukogule on esitatud üldine hindamisaruanne, milles võetakse kokku sõidukite registreerimisandmeid käsitleva küsimustiku, hindamisviisi ja süsteemi katselise kasutamise tulemused,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Sõidukite registreerimisandmete automatiseeritud otsinguks on Sloveenia Vabariik täielikult rakendanud otsuse 2008/615/JSK 6. peatüki andmekaitset käsitlevad üldsätted ja tal on õigus saada ja edastada isikuandmeid vastavalt nimetatud otsuse artiklile 12 alates käesoleva otsuse jõustumise kuupäevast.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Luxembourg, 28. juuni 2011

Nõukogu nimel  
eesistuja  
FAZEKAS S.

<sup>(1)</sup> ELT L 210, 6.8.2008, lk 1.<sup>(2)</sup> ELT L 210, 6.8.2008, lk 12.

## KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

29. juuni 2011,

millega muudetakse otsust 2011/44/EL, mis käsitleb teatavaid kaitsemeetmeid seoses suu- ja sõrataudiga Bulgaarias

(teatavaks tehtud numbri K(2011) 4573 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2011/388/EL)

EUROOPA KOMISJON,

(4) Otsuse 2011/44/EU I lisas on praegu loetletud Burgase oblast ning II lisas Kardjali, Haskovo, Yamboli, Sliveni, Shumeni ja Varna oblastid.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

(5) Kuna alates 7. aprillist 2011 ei ole ühestki uuest suu- ja sõrataudipuhangust Bulgaarias teatatud ning lisades I ja II loetletud piirkondades teostatud seire käigus ei tuvastatud suu- ja sõrataudi nakkust sellele haigusele vastuvõtlikel koduloomadel, on asjakohane otsuse 2011/44/EL I ja II lisas loetletud piirangutega piirkondade arvu vähendada.

võttes arvesse nõukogu 11. detsembri 1989. aasta direktiivi 89/662/EMÜ veterinaarkontrollide kohta ühendusesiseses kaubanduses seoses siseturu väljakujundamisega<sup>(1)</sup>, eriti selle artikli 9 lõiget 4,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/425/EMÜ, milles käsitletakse ühendusesiseses kaubanduses teatavate elusloomade ja toodete suhtes seoses siseturu väljakujundamisega kohaldatavaid veterinaar- ja zootehnilisi kontrole, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 10 lõiget 4,

(6) Direktiivi 2003/85/EÜ XVIII lisa B osa punkti 4 alapunkti g kohast seiret eesmärgiga välistada metsloomade nakatumine suu- ja sõrataudi ei saa lõpule viia enne, kui on hävinud vähemalt emaloomalt pärit antikehad neil suu- ja sõrataudile vastuvõtlikel metsloomadel, kes on sündinud kõnealuses piirkonnas pärast esimesest haigusjuhtumist teatamist 2011. aasta jaanuaris.

ning arvestades järgmist:

(1) Bulgaarias leidis 2011. aasta jaanuaris kinnitust suu- ja sõrataudijuhtum metssigadel ning mitu taudipuhangut kariloomadel. Selle tulemusena on Bulgaaria võtnud meetmeid nõukogu 29. septembri 2003. aasta direktiivi 2003/85/EÜ (ühenduse meetmete kohta suu- ja sõrataudi tõrjeks) raames<sup>(3)</sup>.

(7) Seepärast tuleb pikendada otsuses 2011/44/EL sätestatud meetmete kohaldamist kuni 30. septembrini 2011.

(2) Lisaks võeti vastu komisjoni 19. jaanuari 2011. aasta otsus 2011/44/EL, mis käsitleb teatavaid kaitsemeetmeid seoses suu- ja sõrataudiga Bulgaarias,<sup>(4)</sup> et tugevdada Bulgaaria võetud tõrjemeetmeid. Kõnealust otsust kohaldatakse 30. juunini 2011.

(8) Seepärast tuleks otsust 2011/44/EL vastavalt muuta,

(9) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

## Artikkel 1

Otsust 2011/44/EL muudetakse järgmiselt.

<sup>(1)</sup> EÜT L 395, 30.12.1989, lk 13.

<sup>(2)</sup> EÜT L 224, 18.8.1990, lk 29.

<sup>(3)</sup> ELT L 306, 22.11.2003, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 19, 22.1.2011, lk 20.

1) Artiklis 16 asendatakse kuupäev „30. juuni 2011” kuupäevaga „30. september 2011”.

2) I ja II lisa asendatakse käesoleva otsuse lisaga.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 29. juuni 2011

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
John DALLI

---

## LISA

## „I LISA

Järgmised piirkonnad Burgase oblastis Bulgaarias:

- a) Malko Tarnovo and Tsarevo omavalitsused;
- b) osa Sredetsi omavalitsusest, mis asub lõuna pool
  - i) kohast, kus Gabarist (Sozopoli omavalitsus) Drachevosse (Sredetsi omavalitsus) suunduv kohalik maantee ristub Sredetsi omavalitsuse halduspiiriga (42°18'19,82"N / 27°17'12,11"E);
  - ii) Drachevosse suunduv kohalik maantee alates punktis i kirjeldatud paigast, Drachevo küla ning edasi maantee, mis suundub Drachevo põhjaosast Sredetsi külast idas asuva punktini, kus ristuvad riiklikud maanteed nr 79 ja 53;
  - iii) riiklik maantee nr 53 alates punktis ii kirjeldatud ristumiskohast kuni ristumiseni Belilasse suunduva kohaliku maanteega, mis moodustab Sredetsi põhjapiiri;
  - iv) kohalik maantee alates punktis iii kirjeldatud ristumiskohast riikliku maanteega nr 53 Sredetsis, edasi lääne suunas kuni Belila küalani ja Sredetska jõe maantee sillani Prohodi külast lääne pool, kaasa arvatud Prohodi küla;
  - v) Sredetska jõgi alates selle ristumiskohast Prohodist Bistretsi suunduva kohaliku maanteega kuni kohani, kus jõe Omani külasse (Bolyarovo omavalitsus) suunduv haru ristub Bolyarovo omavalitsuse piiriga (42°16'57,78"N / 26°57'33,54"E).

## II LISA

Järgmised piirkonnad Bulgaarias:

1. Burgase oblastis:

- a) Sozopoli ja Primorsko omavalitsused;
- b) osa Sredetsi omavalitsusest, mis asub põhja pool
  - i) kohast, kus Gabarist (Sozopoli omavalitsus) Drachevosse (Sredetsi omavalitsus) suunduv kohalik maantee ristub Sredetsi omavalitsuse halduspiiriga (42°18'19,82"N / 27°17'12,11"E);
  - ii) Drachevosse suunduv kohalik maantee alates punktis i kirjeldatud paigast, Drachevo küla ning edasi maantee, mis suundub Drachevo põhjaosast Sredetsi külast idas asuva punktini, kus ristuvad riiklikud maanteed nr 79 ja 53;
  - iii) riiklik maantee nr 53 alates punktis ii kirjeldatud ristumiskohast kuni ristumiseni Belilasse suunduva kohaliku maanteega, mis moodustab Sredetsi põhjapiiri;
  - iv) kohalik maantee alates punktis iii kirjeldatud ristumiskohast riikliku maanteega nr 53 Sredetsis, edasi lääne suunas kuni Belila küalani ja Sredetska jõe maantee sillani Prohodi külast lääne pool, kaasa arvatud Prohodi küla;
  - v) Sredetska jõgi alates selle ristumiskohast Prohodist Bistretsi suunduva kohaliku maanteega kuni kohani, kus jõe Omani külasse (Bolyarovo omavalitsus) suunduv haru ristub Bolyarovo omavalitsuse piiriga (42°16'57,78"N / 26°57'33,54"E).

2. Yamboli oblastis:

- a) Straldzha omavalitsuse osa, mis jääb riiklikust maanteest nr 53 lõuna poole;
- b) Bolyarovo omavalitsus.

## KOMISJONI OTSUS,

30. juuni 2011,

**Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ (millega luuakse ühenduses kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem) artikli 3e lõike 3 punktides a–d osutatud ELi saastekvootide üldkoguse kohta**

(EMPs kohaldatav tekst)

(2011/389/EL)

EUROOPA KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

1. Direktiivi 2003/87/EÜ artikli 3c lõikes 1 osutatud ELi saastekvootide üldkogus ajavahemikuks 1. jaanuarist 2012 kuni 31. detsembrini 2012 on 212 892 053.

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ, millega luuakse ühenduses kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 3e lõike 3 punkte a–d,

2. Direktiivi 2003/87/EÜ artikli 3c lõikes 2 osutatud ELi saastekvootide iga-aastane üldkogus alates 1. jaanuarist 2013 on 208 502 526.

*Artikkel 2*

ning arvestades järgmist:

1. Direktiivi 2003/87/EÜ artikli 3d lõikes 1 osutatud ELi saastekvootide üldkogus ajavahemikuks 1. jaanuarist 2012 kuni 31. detsembrini 2012 on 31 933 808.

(1) Direktiivi 2003/87/EÜ artikli 3e lõike 3 punktidega a–d nähakse ette, et komisjon võtab enne iga kauplemisperioodi algust vastu otsuse, milles kinnitab eraldatavate, enampakkumisele esitatavate, vastavalt direktiivi 2003/87/EÜ artikli 3f lõikele 1 erireservis olevate ning õhusõiduki käitajatele tasuta jagatavate saastekvootide üldkoguse. Kõnealused kogused tuleb määrata aritmeetilise arvutuse abil varasemate lennunduse heitkoguste arvu põhjal, milleks komisjoni 7. märtsi 2011. aasta otsusega 2011/149/EL (milles käsitletakse varasemaid lennunduse heitkoguseid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ artikli 3c lõikele 4) <sup>(2)</sup> kehtestati 219 476 343 tonni CO<sub>2</sub>.

2. Direktiivi 2003/87/EÜ artikli 3d lõikes 2 osutatud ELi saastekvootide iga-aastane üldkogus alates 1. jaanuarist 2013 on 31 275 379.

*Artikkel 3*

Direktiivi 2003/87/EÜ artikli 3f lõikes 1 osutatud erireservi kantav ELi saastekvootide üldkogus on 50 040 608.

*Artikkel 4*

(2) Pärast direktiivi 2003/87/EÜ artikli 3e lõike 3 kohandamist seoses inkorporeerimisega EMP lepingusse EMP Ühiskomitee 1. aprilli 2011. aasta otsusega nr 6/2011 (millega muudetakse EMP lepingu XX lisa (Keskkond)) <sup>(3)</sup> nähakse artikli 3e lõikega 3 ette ka see, et kui kõnealune otsus inkorporeeritakse EMP lepingusse, arvutab EMP Ühiskomitee kogu EMP saastekvootide üldkoguse.

1. Direktiivi 2003/87/EÜ artikli 3e lõike 3 punktis d osutatud ELi saastekvootide üldkogus ajavahemikuks 1. jaanuarist 2012 kuni 31. detsembrini 2012 on 180 958 245.

2. Direktiivi 2003/87/EÜ artikli 3e lõike 3 punktis d osutatud ELi saastekvootide iga-aastane üldkogus alates 1. jaanuarist 2013 on 170 972 071.

*Artikkel 5*

Käesolev otsus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

(3) Direktiivi 2003/87/EÜ artikli 3e lõike 3 punkti e ning artikli 3f lõike 5 kolmanda lõigu (lisatud EMP lepingusse inkorporeerimisel) kohaselt otsustab komisjon kogu EMP võrdlusaluse üle, mis peab põhinema EMP Ühiskomitee kinnitatud kogu EMP saastekvootide üldkogusel. Seetõttu ei saa võrdlusalust käsitlevat otsust vastu võtta enne, kui EMP Ühiskomitee on kinnitanud kogu EMP saastekvootide koguse,

Brüssel, 30. juuni 2011

Komisjoni nimel  
president

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ELT L 275, 25.10.2003, lk 32.

<sup>(2)</sup> ELT L 61, 8.3.2011, lk 42.

<sup>(3)</sup> ELT L 93, 7.4.2011, lk 35.











## Tellimishinnad aastal 2011 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

*Euroopa Liidu Teatajat* saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

*Euroopa Liidu Teataja* lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

## Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_et.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm)

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

